



Įrengimo vadovas

Patalpos oro kondicionierius "Daikin"



FTXP20N5V1B
FTXP25N5V1B
FTXP35N5V1B

ATXP20N5V1B
ATXP25N5V1B
ATXP35N5V1B

Įrengimo vadovas
Patalpos oro kondicionierius "Daikin"

Lietuvių

EU – Safety declaration of conformity
EU – Sicherheits-Konformitätsklärung
UE – Déclaration de conformité de sécurité
EU – Conformitateverklaring veiligheid

EC – Declaración de conformidad sobre seguridad
EU – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza
EE – Auklājuma atbilstības deklarācija
UE – Declarație de conformitate relativă la siguranța

EU – Samsvarserklæring for sikkerhed
EU – Tuulvaltuuden valmisteon mukaisuusvakuutus
EU – Вдповідності вимогам безпеки
UE – Declarație de conformitate de siguranță

EU – Varnostna izjava o skladnosti
EU – Odlučenost u skladu s deklaracijom
EC – Декларация о соответствии за безопасност
AB – Govenik ugovornik bejani

Daikin Europe N.V.

- 01 ⁰¹⁰⁰ declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:
02 erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:
03 déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration:
04 verklaart hetzij op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 declara bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia esta declaración:
06 dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione:
07 б'явуе йако т'я є єдиним єдиним, що відповідає цій заявці про відповідність продукції вимогам:
08 declara sub sua exclusivă responsabilitate că produsele a care este declarația se referă:
- 09 ⁰¹⁰⁰ заявляет, исключительно под свою ответственность, что продукция, к которой относятся настоящее заявление:
10 ⁰¹⁰⁰ erklærer som eneansvarlig, at produktene, som er omfattet af denne erklæring:
11 ⁰¹⁰⁰ deklarerer i egen skuld av fullstendig, at produktene som beror av denne deklarasjon innehar att:
12 ⁰¹⁰⁰ erklærer et fulstendig ansvar for at produktene som er underlagt denne erklæring:
13 ⁰¹⁰⁰ imolaava yksinomaan omalla vastuullaan, että laitan ilmoituksen tarkoitettuihin tuotteisiin:
14 ⁰¹⁰⁰ prohlásuje na svou plnou odpovědnost, že výrobky, ke kterým se toto prohlášení vztahuje:
15 ⁰¹⁰⁰ izjavljuje pod izključno vlastito odgovornost da su proizvodi na koje se ova izjava odnosi:
16 ⁰¹⁰⁰ tejes felelősséget vállalhat, hogy a termék, melyekre a nyilatkozat vonatkzik:

FTXP20N5V1B,FTXP25N5V1B,FTXP35N5V1B,
ATXP20N5V1B,ATXP25N5V1B,ATXP35N5V1B,

- 01 are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:
02 folgenden Richtlinien oder Vorschriften entsprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unseren Anweisungen verwendet werden:
03 sont conformes à l(au)x directive(s) ou règlement(s) suivant(s), à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:
04 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 відповідності вимог наступних директив(ів) чи регламент(ів), при умові, що продукти будуть використані згідно з нашими інструкціями:
08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) directiva(s) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:

Machinery 2006/42/EC**
Radio Equipment 2014/53/EU*

- 01 following the provisions of:
02 gemäß der Bestimmungen in:
03 conformément aux dispositions de:
04 volgens de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le disposizioni di:
07 відповідно до чинних положень(ів):
08 segundo as disposições de:
09 в соответствии с положениями:
- 01 Not* as set out in <A> and judged positively by
02 Hinweis* according to the Certificate <C>
03 Remark* telles que définies dans <A> et évaluées positivement par conformément au Certificat <C>
04 Bemerk* zoals uiteengezet in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig het Certificaat <C>
05 Nota* tal como se establece en <A> y valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>
- 10 underlagt sig af:
11 enligt bestämmelserna för:
12 i henhold til bestemmelserne i:
13 noudattaa sääntöksiä:
14 za dodržení ustanovení:
15 prema uredbama:
16 követi az(é):
17 zgodnie z postanowieniami:
18 umåhåll föreläggelse:
- 16 Megjegyzés* az(é) <A> alapján, az(é) igazolta a megfigyelést, 21 Zabeleška* kako je iskazano u <A> i ocijenio pozitivno po istačnoho potvrđeno po istačnoho potvrđeno po
17 Uvaga* zopne iz dokumenta <A> pozitivno potvrđeno po istačnoho potvrđeno po
18 Nota* sešaisma kur ne nesēti asociācija <A> ja pēka on lrvēksnīti Sertifikātā <C>
19 Opomba* kaj bjo uvedeno v <A> ja pozitivno zjeto v skladu s Sertifikatom <C>
20 Märkus* Mis on sešaisma dokumentis <A> ja hinnatud vastavolus dokumentis , vastavalt Sertifikaadile <C>

<A>	TCF.RED.DAIKIN.001
	-
<C>	-

EN 60335-2-40, EN IEC 62311, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3,
EN 301 489-1, EN 301 489-17, EN 300 328,

- 01 as amended,
02 in de jeweils gültigen Fassung,
03 zoals que modifiés,
04 teals que gewijzigd,
05 en su forma emendada,
06 e successive modifiche,
07 omk ftyon tpononpēpēi,
- 08 conforme emendado,
09 e pektuyovshen redakcii,
10 som tillärd,
11 med tillägg,
12 med forsatte endringer,
13 selassena kuin ne ovat muutettuna,

- 17 spełniają wymogi następujących dyrektyw lub rozporządzeń, pod warunkiem że produkty używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următoarele directive sau regulamente, cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
19 в складі наявних директив(ів) чи постанов(ів) подпояден, да се зблжк uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 vastavolus jargmiste (jargmiste) direktiivide (ja määruse (määruse) nõuetele, tingimustel, et need kasutatakse vastavusse meie juhistele:
21 ca a conformitate cu cecreptarea directivelor (si) sau reglementelor (si) în conformitate cu instrucțiunile noastre:
22 atitika toliau, nurodymas direktyvas arba reglamentus, su sąlyga, kad gaminiai bus eksploatuojami laikantis mūsų instrukcijų:
23 atbilst šādām direktīvām vai regulām, ja vien šie izstrādājumi tiek lietoti saskaņā ar mūsu instrukcijām:
24 suit zbroe s nasledujujimi (mi) smernici (ami) alebo predpismi (mi) za preobkodu, že sa výrobky používajú v zbroe s našimi pokynmi:
25 tsalmaralmaz dogutulsunada kulanimasa kqsuluya asgdulek direktive/direktive veya yonetmelere/yonetmelere uygun oludugunu beyan eder:

- 14 v platění znění,
15 kako je izmijenio amandmanima,
16 és módosítások rendelkezéssel,
17 z późniejszym zmianami,
18 cu amendamentele respective,
19 kakov je bilo spremljeno,
- 20 koss mudatulega,
21 c temine kavenienā,
22 ir ps tolesniss redakcijas,
23 ar grozījumiem,
24 v poslednom platnom vydaní,
25 deģinātāji šķēļja,

kako je iskazano u <A> i ocijenio pozitivno po istačnoho potvrđeno po
22 Pastaba* izjau nurodija <A> ir pēģināta nuspēģat pēģat vadojaujans Sertifikātā <C>
23 Piezīmes* ka norādīts <A> ir pozitīvi novērtēts saskaņā ar Sertifikātu <C>
24 Poznamka* ako bjo sanovene v <A> a klatne posēdene podľa Osvedčenia <C>
25 Not* Mis on sešaisma dokumentis <A> ja hinnatud vastavolus dokumentis , vastavalt Sertifikaadile <C>

- 13** Daikin Europe N.V. on valuutelt laadituna Teknisen asakirjais.
14** Společnost Daikin Europe N.V. má oprávnění ke kompletní souhrnné technické konstrukci.
15** Die DAIKIN Europe N.V. ist befugt, die gesamte technische Konstruktion zu beschreiben.
16** A Daikin Europe N.V. jogosult a műszaki konstrukciók dokumentációját összeállítani.
17** Daikin Europe N.V. má povolenie do zberania (opracowywania dokumentacji) konstrukcyjnej.
18** Daikin Europe N.V. este autorizată să complice Dosarul Tehnic de construcție.

- 19** Daikin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20** Daikin Europe N.V. on voluttu kostaana tehniisi dokumentaatsiooni.
21** Daikin Europe N.V. e oropkapana ja sacraai Anra za tehnikoosa koostuytu.
22** Daikin Europe N.V. yea galoia sudaryti š techninio konstrukcijos failą.
23** Daikin Europe N.V. ir autorizēts sastādīt tehnisko konstrukcijas failu.
24** Spoločnosť Daikin Europe N.V. je oprávnená vyvíoriti šor technickej konštrukcie.
25** Daikin Europe N.V. Teknik Yapi Dosyasını detemeyre jektirilir.

3P516375-23X



Hiromitsu Iwasaki
Director
Ostend, 2nd of November 2022

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

UKCA – Safety declaration of conformity

Daikin Europe N.V.

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

FTXP20N5V1B,FTXP25N5V1B,FTXP35N5V1B,
ATXP20N5V1B,ATXP25N5V1B,ATXP35N5V1B,

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

S.I. 2008/1597: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008**
S.I. 2017/1206: Radio Equipment Regulations 2017*

as amended,

following the provisions of: BS EN 60335-2-40: 2003 + A13: 2012, BS EN IEC 62311: 2020, BS EN IEC 55014-1: 2021, BS EN IEC 55014-2: 2021, BS EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1: 2021,
BS EN IEC 61000-3-2: 2018 + A1: 2020, BS EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2: 2021, BS EN IEC 61000-3-3: 2013 + A1: 2017 + A2: 2021, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-17 V3.2.4,
EN 300 328 V2.2.2,

* as set out in <A> and judged positively by according to the **Certificate <C>**.

** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.

<A>	TCF.RED.DAIKIN.001
	-
<C>	-

1	Apie dokumentaciją	4
1.1	Apie šį dokumentą	4
2	Konkrečios montuotojo saugos instrukcijos	4
3	Apie dėžę	6
3.1	Vidaus įrenginys	6
3.1.1	Patalpose naudojamo įrenginio priedų nuėmimas	6
4	Apie bloką	7
4.1	Sistemos išdėstymas	7
4.2	Veikimo diapazonas	7
5	Įrenginio montavimas	7
5.1	Montavimo vietos paruošimas	7
5.1.1	Patalpose naudojamo įrenginio montavimo vietos reikalavimai	7
5.1.2	Papildomi lauko įrenginio montavimo vietos reikalavimai šalto klimato zonose	7
5.2	Patalpos bloko atidarymas	7
5.2.1	Kaip nuimti priekinį skydelį	7
5.2.2	Kaip vėl sumontuoti priekinį skydelį	8
5.2.3	Kaip nuimti priekines groteles	8
5.2.4	Kaip vėl sumontuoti priekines groteles	8
5.2.5	Kaip nuimti elektros instaliacijos skydo dangtį	8
5.2.6	Kaip atidaryti priežiūros dangtį	8
5.3	Patalpose naudojamo įrenginio tvirtinimas	9
5.3.1	Montavimo plokštės įrengimas	9
5.3.2	Kaip išgręžti sienoje skylę	9
5.3.3	Kaip nuimti vamzdžio angos dangtį	9
5.3.4	Drenažo užtikrinimas	9
6	Vamzdžių montavimas	11
6.1	Aušalo vamzdelių paruošimas	11
6.1.1	Reikalavimai šaltnešio vamzdynui	11
6.1.2	Aušalo vamzdelių izoliacija	11
6.2	Aušalo vamzdžių prijungimas	11
6.2.1	Gairės prijungiant aušalo vamzdelius	11
6.2.2	Aušalo vamzdžių prijungimas prie patalpose naudojamo įrenginio	11
6.3	Aušalo vamzdžių tikrinimas	12
6.3.1	Nuotėkio tikrinimas	12
6.3.2	Kaip atlikti vakuuminio džiovinimo procedūrą	12
7	Elektros instaliacija	12
7.1	Standartinių laidų komponentų specifikacijos	12
7.2	Kaip prijungti elektros instaliaciją prie patalpos bloko	12
8	Patalpose naudojamo įrenginio montavimo pabaiga	13
8.1	Kaip izoliuoti drenažo vamzdyną, šaltnešio vamzdyną ir jungiamąjį kabelį	13
8.2	Kaip prakišti vamzdžius pro sienos kiaurymę	13
8.3	Kaip pritvirtinti bloką prie montavimo plokštės	14
9	Konfigūracija	14
9.1	Kad būtų galima nustatyti kitą patalpos bloko infraraudonųjų spindulių signalo imtuvo kanalą	14
10	Įdiegimas ir eksploatacija	14
10.1	Kontrolinis sąrašas prieš eksploatacijos pradžią	14
10.2	Eksploatacijos bandymas	15
10.2.1	Eksploatacijos bandymas žiemos sezonu	15
11	Išmetimas	15
12	Techniniai duomenys	16
12.1	elektros instaliacijos schema	16

1 Apie dokumentaciją

1.1 Apie šį dokumentą



INFORMACIJA

Įsitikinkite, kad naudotojas turi spausdintą dokumentaciją ir paprašykite jo pasilikti ją ateičiai.

Tikslinė auditorija

Įgaliojami montuotojai



INFORMACIJA

Šis prietaisas yra skirtas naudoti specialistams bei parengtiems vartotojams parduotuvėse, lengvosios pramonės įmonėse ir žemės ūkiuose arba ne specialistams – komerciniais bei buitinais tikslais.

Dokumentacijos rinkinys

Šis dokumentas yra dokumentacijos rinkinio dalis. Rinkinį sudaro:

- **Bendrosios saugos atsargumo priemonės:**
 - Saugos instrukcijos, kurias jums BŪTINA perskaityti prieš įrengiant
 - Formatas: popierinis dokumentas (patalpos bloko dėžėje)
- **Patalpos bloko įrengimo vadovas:**
 - Įrengimo instrukcijos
 - Formatas: popierinis dokumentas (patalpos bloko dėžėje)
- **Trumpasis montuotojo vadovas:**
 - Pasiruošimas įrengti, gera praktika, nuorodos...
 - Formatas: skaitmeniniai failai puslapyje <https://www.daikin.eu>. Norėdami rasti savo modelį, naudokite paieškos funkciją 🔍.

Naujausios pateiktos dokumentacijos versijos bus pateiktos regioninėje Daikin svetainėje arba jas platins pardavėjai.

Originalios instrukcijos parašytos anglų kalba. Instrukcijos visomis kitomis kalbomis yra originalo vertimai.

Techniniai inžineriniai duomenys

- Naujausių techninių duomenų **dalinį rinkinį** galima rasti regioninėje Daikin svetainėje (prieinamoje viešai).
- **Visas** naujausių techninių duomenų rinkinys yra Daikin Business Portal (būtinas autentifikavimas).

2 Konkrečios montuotojo saugos instrukcijos

Visada laikykitės toliau pateiktų saugos nurodymų ir taisyklių.



ĮSPĖJIMAS! LIEPSNIOJI MEDŽIAGA

Įrenginyje esantis aušalas yra šiek tiek degus.

Bloko įrengimas (žr. sk. "5 Įrenginio montavimas" ▶ 7)



ĮSPĖJIMAS

Įrengimo darbus turi atlikti montuotojas. Naudojamos medžiagos ir įrengimo eiga turi atitikti galiojančius teisės aktus. Europoje galioja standartas EN378.

Įrengimo vieta (žr. sk. "5.1 Montavimo vietos paruošimas." [p 7])



ATSARGIAI

- Patikrinkite, ar įrengimo vieta atlaikys bloko svorį. Prastai įrengus, kils pavojus. Be to, gali atsirasti vibracija arba neįprastas veikimo triukšmas.
- Palikite pakankamai erdvės priežiūrai.
- NEMONTUOKITE bloko taip, kad jis liestųsi su lubomis arba siena, nes kitaip gali atsirasti vibracija.



ĮSPĖJIMAS

Prietaisas turi būti laikomas patalpoje, kurioje nėra pastoviai veikiančių uždegimo šaltinių (pvz., atviros liepsnos, eksploatuojamo dujų prietaiso ar eksploatuojamo elektrinio šildytuvo).

Šaltnešio vamzdyno prijungimas (žr. sk. "6.2 Aušalo vamzdžių prijungimas" [p 11])



ATSARGIAI

- Gabenant blokus su R32 šaltnešiu, vietoje draudžiami kietojo litavimo ir suvirinimo darbai.
- Įrengiant šaldymo sistemą, dalys, iš kurių bent viena yra užpildyta, turi būti jungiamos vadovaujantis toliau nurodytais reikalavimais: gyvenamosiose erdvėse draudžiama įrengti nenuolatines R32 šaltnešio jungtis, nebent vietoje įrengiamos jungtys, skirtos tiesiogiai sujungti patalpos bloką su vamzdynu. Vietoje įrengiamos jungtys, tiesiogiai jungiančios vamzdyną su patalpos blokais, turi būti nenuolatinės.



PRANEŠIMAS

- Naudokite platinimo veržlę, pritvirtintą prie bloko.
- Siekdami išvengti dujų nuotėkio, šaldymo alyvą tepkite TIK išplatėjimo viduje. Naudokite šaldymo alyvą, skirtą R32 (FW68DA).
- NENAUDOKITE lankstų pakartotinai.



PRANEŠIMAS

- Ant platėjančiosios dalies NENAUDOKITE mineralinės alyvos.
- Pakartotinai NENAUDOKITE vamzdyno iš ankstesnių įrengčių.
- NIEKADA nemontuokite prie šio R32 bloko džiovintuvo, kad nesutrumpėtų jo eksploatacija. Džiovinimo medžiaga gali iširti ir apgadinti sistemą.



ĮSPĖJIMAS

Prieš paleisdami kompresorių, gerai prijunkite šaltnešio vamzdyną. Jei šaltnešio vamzdynas NEBŪS prijungtas ir paleidus kompresorių bus atidarytas uždarymo vožtuvas, bus įtraukta oro. Dėl to šaldymo kontūre susidarys nenormalus slėgis ir gali būti apgadinta įranga arba netgi kas nors gali būti sužalotas.



ATSARGIAI

- Netinkamai atlikus išplatinimo procedūrą, gali nutekėti šaltnešio dujų.
- Išplatėjimų pakartotinai naudoti NEGALIMA. Naudokite naujus išplatėjimus, kad neatsirastų šaltnešio dujų nuotėkio.
- Naudokite su įrenginiu pateiktas platinimo veržles. Naudojant kitas platinimo veržles, gali kilti šaltnešio dujų nuotėkis.



ATSARGIAI

NEATIDARYKITE vožtuvų, kol nebaigėte platinti. Kitaip gali atsirasti šaltnešio dujų nuotėkis.



PAVOJUS! GALI SPROGTI

NEATIDARYKITE uždarymo vožtuvų, kol nesibaigė vakuuminis džiovinimas.

Šaltnešio įkrovimas (žr. sk. Aušalo įleidimas)



ĮSPĖJIMAS

- Įrenginyje esantis aušalas yra šiek tiek degus, bet paprastai nuotėkio NEBŪNA. Jei patalpoje išteka aušalas, jam kontaktuojant su degiklio, šildytuvo ar viryklės ugnimi gali kilti gaisras arba susidaryti kenksmingos dujos.
- IŠJUNKITE visus degančius šildymo prietaisus, išvėdinkite patalpą ir susisiekite su pardavėju, iš kurio įsigijote įrenginį.
- NENAUDOKITE įrenginio, kol techninės priežiūros specialistas nepatvirtino, kad sistemos dalis, iš kurios išteko aušalas, yra sutaisyta.



ĮSPĖJIMAS

- Kaip aušalą naudokite tik R32. Kitos medžiagos gali sukelti sprogius ir nelaimingus atsitikimus.
- R32 sudėtyje yra fluorintų šiltnamio efektą sukeliančių dujų. Jo pasaulinio atšilimo potencialo (GWP) vertė – 675. NEIŠLEISKITE šių dujų į atmosferą.
- Įleidami aušalą VISADA mūvėkite apsaugines pirštines ir dėvėkite apsauginius akinius.



PRANEŠIMAS

Tam, kad nesulūžtų kompresorius, NEPILKITE šaltnešio daugiau, nei nurodytas kiekis.



ĮSPĖJIMAS

NIEKADA nelieskite ištekęjusio šaltnešio. Kitaip dėl nušalimo gali atsirasti rimtų žaizdų.

Elektros sistemos įrengimas (žr. sk. "7 Elektros instaliacija" [p 12])



ĮSPĖJIMAS

Prietaisą BŪTINA įrengti vadovaujantis nacionaliniais instaliacijos reglamentais.



ĮSPĖJIMAS

- Visą elektros instaliaciją TURI įrengti įgaliotasis elektrikas, laikydamasis taikomų nacionalinių instaliacijos reglamentų.
- Prijunkite elektros jungtis prie fiksuotosios instaliacijos.
- Visi vietoje įsigyti komponentai ir visos elektros sistemos TURI atitikti galiojančius teisės aktus.

3 Apie dėžę



ĮSPĖJIMAS

- Jei maitinimo šaltinyje nebus nulinės fazės arba ji bus netinkamai prijungta, gali būti sugadinta įranga.
- Įrenkite tinkamą žemėminimą. NESUJUNKITE įrenginio žemėminimo laidu su inžinerinių tinklų vamzdžiu, viršįtampių ribotuvu arba telefono žemėminimo laidu. Netinkamai žemėminus sistemą, galima gauti elektros smūgį.
- Įrenkite reikiamus saugiklius arba jungtuvus.
- Apsaugokite elektros laidus kabelių dirželiais, kad kabeliai NEPALIESTŲ aštrių kraštų arba vamzdžio, ypač – aukšto slėgio pusėje.
- NENAUDOKITE laidų su izoliacija, ilginimo kabelių ir žvaigždinės sistemos jungčių. Jos gali sukelti perkaitimą, elektros šoką arba gaisrą.
- NEMONTUOKITE fazę kompensuojančio kondensatoriaus, kadangi šiame bloke sumontuotas inverteris. Fazę kompensuojantis kondensatorius sumažins našumą ir gali sukelti nelaimingų atsitikimų.



ĮSPĖJIMAS

VISADA naudokite daugiagygius maitinimo kabelius.



ĮSPĖJIMAS

Naudokite visų polių atjungimo tipo jungtuvą su bent 3 mm tarpu tarp kontaktinių taškų, užtikrinantį visišką atjungimą pagal viršįtampio III kategoriją.



ĮSPĖJIMAS

Jei pažeidžiamas maitinimo kabelis, siekiant išvengti rizikos, jį TURI pakeisti gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba kiti panašią kvalifikaciją turintys asmenys.



ĮSPĖJIMAS

NEJUNKITE maitinimo kabelio prie patalpos bloko. Kitaip galite gauti elektros smūgį arba sukelti gaisrą.



ĮSPĖJIMAS

- Gaminyje NENAUDOKITE vietinių elektros sistemos dalių.
- NENUKREIPKITE, pvz., drenažo siurblio ir kt. komponentų maitinimo nuo kontaktų bloko. Kitaip galite gauti elektros smūgį arba sukelti gaisrą.



ĮSPĖJIMAS

Laikykite jungiamuosius laidus atokiai nuo šiluminės izoliacijos neturinčių varinių vamzdžių, nes tokie vamzdžiai labai įkaista.



PAVOJUS! PAVOJUS ŽŪTI NUO ELEKTROS SROVĖS

Visos elektrinės dalys (įskaitant termistorius) yra maitinamos elektra. NELIESKITE jų plikomis rankomis.



PAVOJUS! PAVOJUS ŽŪTI NUO ELEKTROS SROVĖS

Atjunkite elektros tiekimą ilgiau nei 10 minučių ir prieš pradėdami priežiūros darbus išmatuokite įtampą pagrindinės grandinės kondensatoriuose arba elektriniuose komponentuose. Kad galėtumėte liesti elektrinius komponentus, įtampa TURI būti žemesnė nei 50 V (NS). Kontaktų vietą rasite elektros instaliacijos schemoje.

Patalpos bloko įrengimo užbaigimas (žr. sk. Lauko įrenginio montavimo pabaiga)



PAVOJUS! PAVOJUS ŽŪTI NUO ELEKTROS SROVĖS

- Užtikrinkite, kad sistema būtų tinkamai įžeminta.
- Prieš pradėdami priežiūros darbus, atjunkite elektros tiekimą.
- Prieš įjungdami elektros tiekimą, sumontuokite jungiklių dėžutės dangtį.

Atidavimas eksploatuoti (žr. sk. "10 Įdiegimas į eksploataciją" ▶ 14)



PAVOJUS! PAVOJUS ŽŪTI NUO ELEKTROS SROVĖS



PAVOJUS! GALIMA NUSIDEGINTI / NUSIPLIKYTI



ATSARGIAI

NEVYKDYKITE eksploatacijos bandymo dirbdami prie patalpos bloko.

Vykdam eksploatacijos bandymą, veikia NE TIK lauko blokas, bet ir prijungtas patalpos blokas. Vykdam eksploatacijos bandymą, pavojinga dirbti prie patalpos bloko.



ATSARGIAI

NEKİŠKITE pirštų, strypų ar kitų daiktų į oro įleidimo ar išleidimo angą. NENUIMKITE ventiliatoriaus apsaugo. Dideliu greičiu besisukantis ventiliatorius gali sužaloti.

3 Apie dėžę

3.1 Vidaus įrenginys



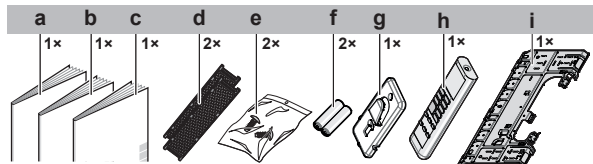
INFORMACIJA

Tollesnėje iliustracijos – tik pavyzdžiai, jos gali tiksliai NEPERTEIKTI jūsų sistemos išdėstymo.

3.1.1 Patalpose naudojamo įrenginio priedų nuėmimas

1 Nuimkite:

- priedų maišelį, esantį pakuotės dugne;
- montavimo plokštę, prijungtą prie patalpos bloko nugarėlės.



- a Įrengimo vadovas
- b Eksploatacijos vadovas
- c Bendrosios saugos atsargumo priemonės
- d Titano apatito dezodoravimo filtras ir sidabro dalelių filtras
- e Patalpos bloko fiksavimo sraigtas (M4×12L). Žr. sk. "8.3 Kaip pritvirtinti bloką prie montavimo plokštės" ▶ 14].
- f Vienkartinis AAA.LR03 (šarminis) maitinimo elementas naudotojo sąsajai
- g Naudotojo sąsajos laikiklis
- h Naudotojo sąsaja
- i Montavimo plokštė

4 Apie bloką



ĮSPĖJIMAS! LIEPSNIOJI MEDŽIAGA

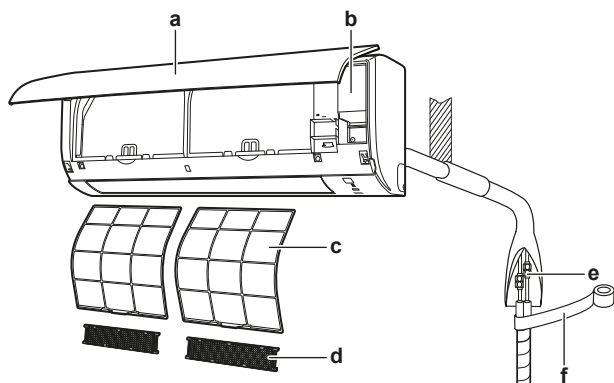
Įrenginyje esantis aušalas yra šiek tiek degus.

4.1 Sistemos išdėstymas



PRANEŠIMAS

Sistemos negalima projektuoti, kai temperatūra lauke nesiekia -15°C .



- a Patalpos blokas
- b Priežiūros dangtis
- c Oro filtras
- d Titano apatito dezodoravimo filtras ir sidabro dalelių filtras
- e Šaltnešio vamzdynas, drenažo žarna ir jungiamasis kabelis
- f Izoliacinė juosta

4.2 Veikimo diapazonas

Siekdami užtikrinti veikimo saugą ir efektyvumą, naudokite sistemą toliau nurodytuose temperatūros ir drėgnumo intervaluose.

Veikimo režimas	Veikimo diapazonas
Vėsinimas ^{(a)(b)}	- Lauko temperatūra: $-10\sim 48^{\circ}\text{C}$ (sausiojo termometro) - Patalpos temperatūra: $18\sim 32^{\circ}\text{C}$ (sausiojo termometro) - Patalpos drėgnumas: $\leq 80\%$
Šildymas ^(a)	- Lauko temperatūra: $-15\sim 24^{\circ}\text{C}$ (sausiojo termometro) - Patalpos temperatūra: $10\sim 30^{\circ}\text{C}$ (sausiojo termometro)
Džiovinimas ^(a)	- Lauko temperatūra: $-10\sim 48^{\circ}\text{C}$ (sausiojo termometro) - Patalpos temperatūra: $18\sim 32^{\circ}\text{C}$ (sausiojo termometro) - Patalpos drėgnumas: $\leq 80\%$

^(a) Jei bloko veikimo parametrai išeis už darbinio intervalo ribų, saugos įtaisas gali sustabdyti sistemos veikimą.

^(b) Blokui veikiant už darbinio intervalo ribų, gali susidaryti kondensato ir imti lašėti vanduo.

5 Įrenginio montavimas

5.1 Montavimo vietos paruošimas.



ĮSPĖJIMAS

Prietaisas turi būti laikomas patalpoje, kurioje nėra pastoviai veikiančių uždegimo šaltinių (pvz., atviros liepsnos, eksploatuojamo dujų prietaiso ar eksploatuojamo elektrinio šildytuvo).



ĮSPĖJIMAS

Prietaisą su šaltnešiu R32 būtina sandėliuoti taip, kad būtų išvengta mechaninių pažeidimų. Sandėliuokite gerai vėdinamoje patalpoje, kur nebūtų nuolat veikiančių uždegimo šaltinių (pvz., atviros liepsnos, veikiančių dujinių prietaisų ar elektrinių šildytuvų). Patalpos dydis turi atitikti bendrąsias saugos atsargumo priemones.

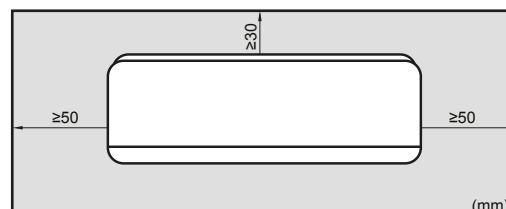
5.1.1 Patalpose naudojamo įrenginio montavimo vietos reikalavimai



INFORMACIJA

Garso slėgio lygis mažesnis nei 70 dBA.

- **Oro srautas.** Pasirūpinkite, kad oro srauto niekas neblokotų.
- **Drenažas.** Užtikrinkite tinkamą kondensato nutekėjimą.
- **Sienos izoliacija.** Kai temperatūra ties siena viršija 30°C , o santykinis drėgnumas – 80% arba į sieną įtraukiamas grynas oras, reikalinga papildoma izoliacija (bent 10 mm storio porolonas).
- **Sienos tvirtumas.** Patikrinkite, ar siena arba grindys pakankamai tvirtos, kad atlaikytų bloko svorį. Jei kyla pavojus, prieš montuodami bloką sutvirtinkite sieną arba grindis.
- **Tarpai.** Įrenkite bloką bent 1,8 metro atstumu nuo grindų ir atsižvelkite į toliau pateiktus reikalavimus dėl atstumo iki sienų ir lubų:



5.1.2 Papildomi lauko įrenginio montavimo vietos reikalavimai šalto klimato zonose

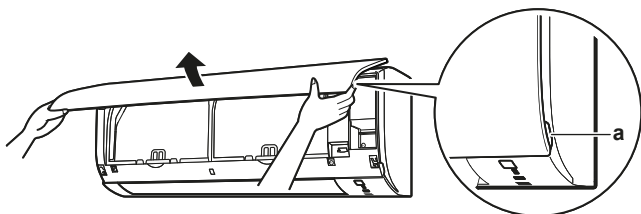
Apsaugokite lauko įrenginį nuo sniego ir pasirūpinkite, kad jo NIEKADA neapsnigtų.

Vietovėse, kur būna daug sniego, labai svarbu pasirinkti montavimo vietą, kurioje įrenginio NEAPSNIGTŲ. Jei galimas šoninis snygis, užtikrinkite, kad sniego NEPATEKTŲ ant šilumokaičio spiralės. Jei reikia, sumontuokite sniego dangtį arba pastogę ir pagrindą.

5.2 Patalpos bloko atidarymas

5.2.1 Kaip nuimti priekinį skydelį

- 1 Paimkite priekinį skydelį už skydelio ąselių (abiejose pusėse) ir atidarykite jį.

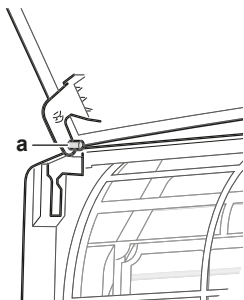


a Skydelio ąselės

- 2 Nuimkite priekinį skydelį kairėn arba dešinėn ir patraukite į save.

Rezultatas: Taip 1 pusėje atjungsitė priekinio skydelio veleną.

- 3 Tokiu pačiu būdu atjunkite priekinio skydelio veleną kitoje pusėje.



a Priekinio skydelio velenas

5.2.2 Kaip vėl sumontuoti priekinį skydelį

- 1 Prijunkite priekinį skydelį. Sulygiuokite velenus su lizdais ir įstumkite juos iki galo.
- 2 Lėtai uždarykite priekinį skydelį ir paspauskite abiejuose šonuose bei centre.

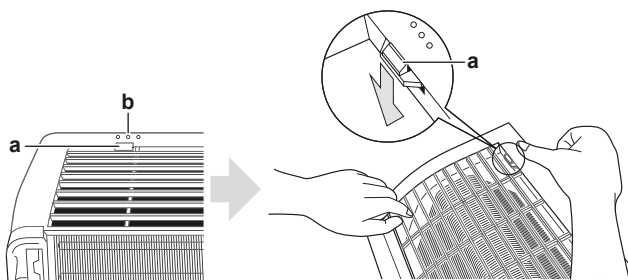
5.2.3 Kaip nuimti priekines groteles



ATSARGIAI

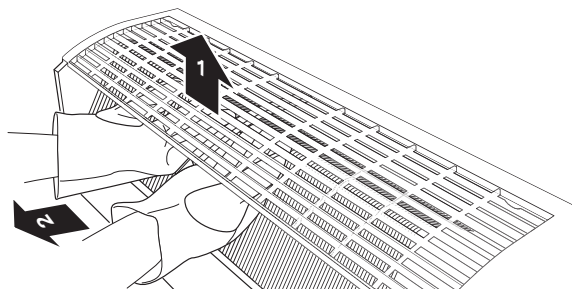
Montuodami, atlikdami techninę ar kitokią sistemos priežiūrą, būtinai dėvėkite atitinkamas asmeninės apsaugos priemones (apsaugines pirštines, akinius ir kt.).

- 1 Nuimkite priekinį skydelį, kad galėtumėte išimti oro filtrą.
- 2 Atsukite 2 sraigtus (20~35 klasės) arba 3 sraigtus (50~71 klasės) nuo priekinių grotelių.
- 3 Paspauskite žemyn 3 viršutinius kablelius, pažymėtus simboliu su 3 apskritimais.



a Viršutinis kabelys
b Simbolis su 3 apskritimais

- 4 Rekomenduojame prieš nuimant priekines groteles atidaryti atlangą.
- 5 Uždėkite abi rankas po priekinių grotelių centru, tada paspauskite aukštyn ir patraukite į save.

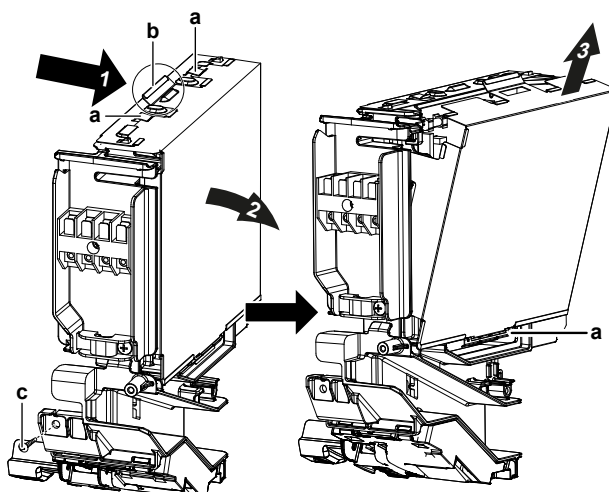


5.2.4 Kaip vėl sumontuoti priekines groteles

- 1 Sumontuokite priekines groteles ir tvirtai sujunkite 3 viršutinius kablelius.
- 2 Prisukite 2 sraigtus atgal prie priekinių grotelių.
- 3 Sumontuokite oro filtrą ir priekinį skydelį.

5.2.5 Kaip nuimti elektros instaliacijos skydo dangtį

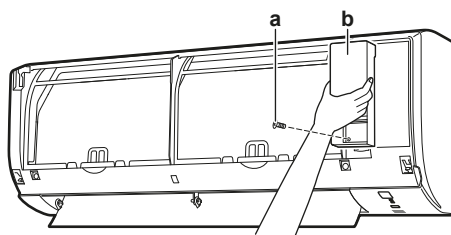
- 1 Nuimkite priekines groteles.
- 2 Atsukite 1 sraigtą nuo elektros instaliacijos skydo.
- 3 Atidarykite elektros instaliacijos skydo dangtį, patraukdami išlindusią dalį dangčio viršuje.
- 4 Atkabinkite ąselę apačioje ir nuimkite elektros instaliacijos skydo dangtį.



a ąselė
b Išlindusi dalis dangčio viršuje
c Sraigtas

5.2.6 Kaip atidaryti priežiūros dangtį

- 1 Atsukite 1 sraigtą nuo priežiūros dangčio.
- 2 Horizontaliai nutraukite priežiūros dangtį nuo bloko.



a Priežiūros dangčio sraigtas
b Priežiūros dangtis

5.3 Patalpose naudojamo įrenginio tvirtinimas

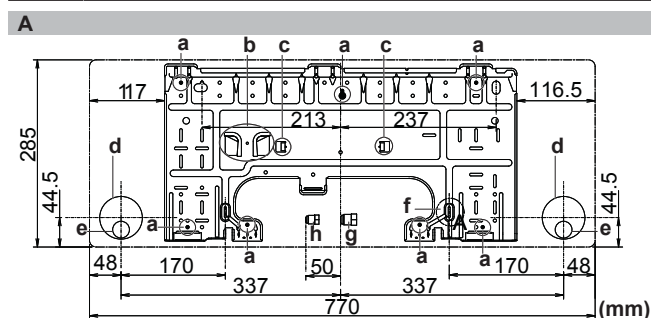
5.3.1 Montavimo plokštės įrengimas

- 1 Laikiniai įrenkite montavimo plokštę.
- 2 Išlyginkite montavimo plokštę.
- 3 Matavimo rulete pažymėkite ant sienos gręžimo taškų centrus. Nustatykite matavimo ruletės galą ties simboliu ">".
- 4 Baikite įrengimo darbus, M4×25L sraigtais (vietinis tiekimas) prisukdami montavimo plokštę prie sienos.



INFORMACIJA

Nuimtą vamzdžio angos dangtį galima laikyti montavimo plokštės kišenėje.



- A** Montavimo plokštė 20~35 klasėms
a Rekomenduojami montavimo plokštės tvirtinimo taškai
b Kišenė vamzdžio angos dangčiui
c Ašelės gulsčiukui
d Kiauryminė skylė sienoje, Ø65 mm
e Drenažo žarnos vieta
f Matavimo ruletės vieta ties simboliu ">"
g Dujų vamzdžio galas
h Skysčio vamzdžio galas

5.3.2 Kaip išgręžti sienoje skylę



ATSARGIAI

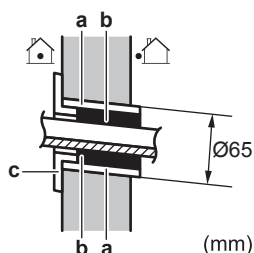
Jei sienoje yra metalinis rėmas arba metalinė plokštė, naudokite įterptinį sieninį vamzdį ir klojimo vietoje uždenkite sieną, kad ta vieta nekaistų, išvengtumėte elektros smūgio bei gaisro.



PRANEŠIMAS

Būtinai užsandarinkite tarpus tarp vamzdžių sandarinimo medžiaga (vietinis tiekimas), kad išvengtumėte vandens nuotėkių.

- 1 Išgręžkite sienoje didelę 65 mm skersmens prakišimo kiauromę su nuolydžiu į lauką.
- 2 Pro skylę prakiškite įterptinį vamzdį.
- 3 Į sieninį vamzdį įstatykite sieninį dangtį.



- a** Įterptinis sieninis vamzdis
b Glaistas
c Sienos kiauromės dangtelis

- 4 Įrengę instaliaciją, šaltnešio ir drenažo vamzdžius, NEPAMIRŠKITE užsandarinti tarpo glaistu.

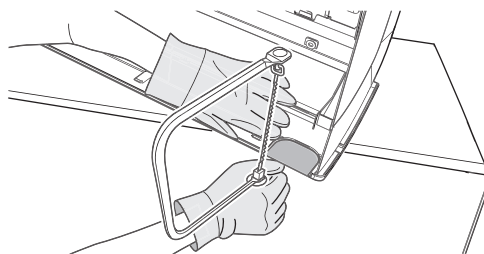
5.3.3 Kaip nuimti vamzdžio angos dangtį



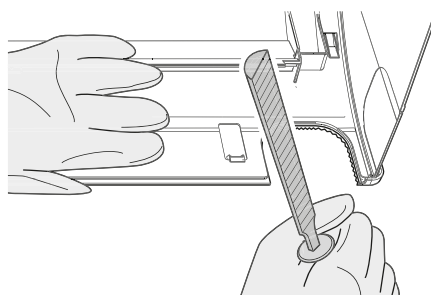
INFORMACIJA

Norėdami prijungti vamzdinę dešiniojoje pusėje, dešiniame apatiniame kampe, kairiojoje pusėje arba kairiame apatiniame kampe, TURITE nuimti vamzdžio angos dangtį.

- 1 Rankiniu pjūklų nupjaukite vamzdžio angos dangtį (iš priekinių grotelių vidaus).



- 2 Pusapvale dilde nudildykite šerpetas nuo nupjautos vietos.



PRANEŠIMAS

NENAUDOKITE žnyplių vamzdžio angos dangčiui nuimti, nes apgadinsite priekines groteles.

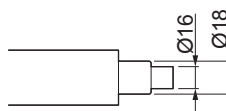
5.3.4 Drenažo užtikrinimas

Užtikrinkite tinkamą kondensato nutekėjimą. Akcentai:

- bendrosios rekomendacijos;
- drenažo vamzdžio prijungimas prie patalpos bloko;
- vandens nuotėkių paieška.

Bendrosios rekomendacijos

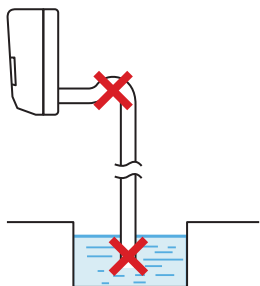
- **Vamzdžio ilgis.** Stenkitės, kad drenažo vamzdynas būtų kaip įmanoma trumpesnis.
- **Vamzdžio dydis.** Jei reikia drenažo žarnos tęsinio arba įterptinio drenažo vamzdžio, panaudokite atitinkamas dalis, derančias su žarnos priekiniu galu.



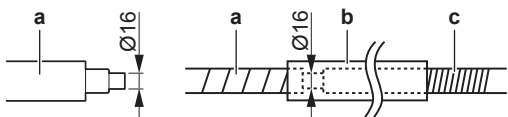
PRANEŠIMAS

- Drenažo žarną įrenkite su nuolydžiu žemyn.
- Gaudyklių naudoti NEGALIMA.
- NEKIŠKITE žarnos galo į vandenį.

5 Įrenginio montavimas

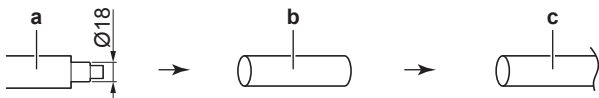


- **Drenažo žarnos tęsinys.** Žarnai pratęsti naudokite Ø16 mm vidinio skersmens vietinio tiekimo žarnos atkarpą. Žarnos tęsinio patalpos atkarpoje **NEPAMIRŠKITE** panaudoti šilumos izoliacijos vamzdžio.



- a Drenažo žarna, pateikta su patalpos bloku
- b Šilumos izoliavimo vamzdis (išgijama atskirai)
- c Drenažo žarnos ilginimo atkarpa

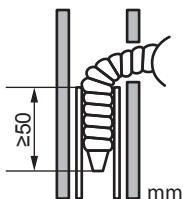
- **Standus polivinilo chlorido vamzdis.** Standų polivinilo chlorido vamzdį (vardinis Ø13 mm) jungiant tiesiogiai prie drenažo žarnos, kaip ir įterptinio vamzdžio atveju, reikia naudoti vietinio tiekimo drenažo movą (vardinis Ø13 mm).



- a Drenažo žarna, pateikta su patalpos bloku
- b Ø13 mm vardinio skersmens drenažo mova (vietinis tiekimas)
- c Standus polivinilo chlorido vamzdis (vietinis tiekimas)

- **Kondensacija.** Imkitės priemonių dėl kondensacijos. Izoliuokite visą drenažo vamzdį, esantį pastato viduje.

- 1 Įkiškite drenažo žarną į drenažo vamzdį, kaip parodyta tolesnėje iliustracijoje, kad jos **NEIŠTRAUKTŲ** iš drenažo vamzdžio.

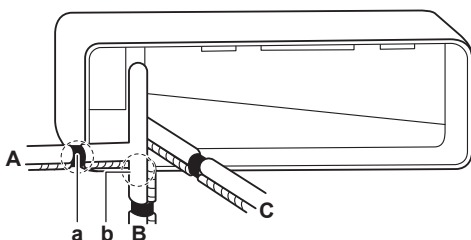


Kaip prijungti vamzdinę dešiniojoje pusėje, gale dešinėje arba apačioje dešinėje

INFORMACIJA

Gamyklinė numatytoji nuostata – vamzdynas dešiniojoje pusėje. Jei vamzdinę norite jungti kairiojoje pusėje, nuimkite jį nuo dešinėsios pusės ir įrenkite kairiojoje.

- 1 Naudodami lipniąją vinilinę juostą, pritvirtinkite drenažo žarną prie šaltnešio vamzdžių apačios.
- 2 Apvyniokite drenažo žarną ir šaltnešio vamzdžius izoliacine juosta.



- A Vamzdynas dešinėje
- B Vamzdynas dešinėje, apačioje
- C Vamzdynas dešinėje, gale
- a Nuimkite dešiniojo vamzdžio angos dangtį
- b Nuimkite dešiniojo apatinio vamzdžio angos dangtį

Kaip prijungti vamzdinę kairiojoje pusėje, gale kairėje arba apačioje kairėje

INFORMACIJA

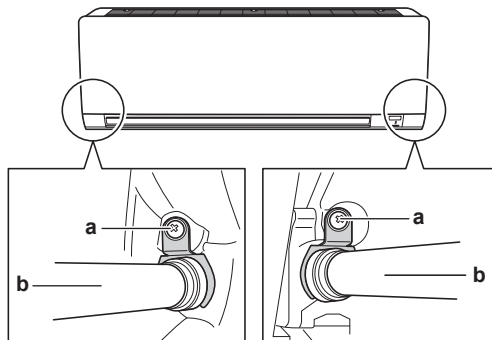
Gamyklinė numatytoji nuostata – vamzdynas dešiniojoje pusėje. Jei vamzdinę norite jungti kairiojoje pusėje, nuimkite jį nuo dešinėsios pusės ir įrenkite kairiojoje.

- 1 Atsukite dešinėje esantį izoliacijos fiksavimo sraigtą ir nuimkite drenažo žarną.
- 2 Kairiojoje pusėje nuimkite drenažo kamštį ir prijunkite jį prie dešinėsios pusės.

PRANEŠIMAS

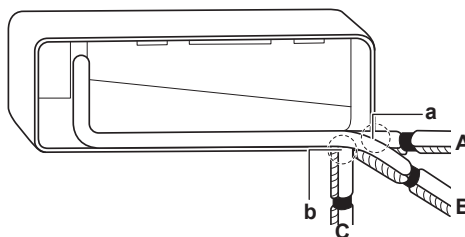
Kai montuosite, **NETEPKITE** drenažo kamščio tepimo alyva (šaltnešio alyva). Drenažo kamštis gali sugesti ir tapti nesandarus.

- 3 Įkiškite drenažo žarną kairiojoje pusėje ir nepamirškite jos priveržti fiksavimo sraigto, nes priešingu atveju gali atsirasti vandens nuotėkių.



- a Izoliacijos fiksavimo sraigtas
- b Drenažo žarna

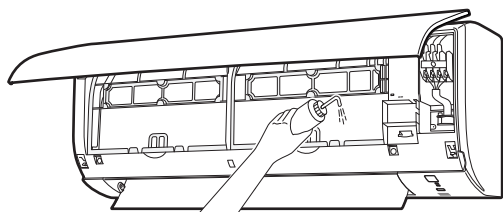
- 4 Lipniąją vinilinę juostą pritvirtinkite drenažo žarną prie šaltnešio vamzdžių apačios.



- A Vamzdynas kairėje
- B Vamzdynas gale kairėje
- C Vamzdynas apačioje kairėje
- a Nuimkite kairiojo vamzdžio angos dangtį
- b Nuimkite vamzdžio apačioje kairėje angos dangtį

Vandens nuotėkių paieška

- 1 Nuimkite oro filtrus.
- 2 Lėtai įpilkite maždaug 1 l vandens į drenažo rinktuvę ir patikrinkite, ar nėra vandens nuotėkių.



6 Vamzdžių montavimas

6.1 Aušalo vamzdelių paruošimas

6.1.1 Reikalavimai šaltnešio vamzdynui



PRANEŠIMAS

Vamzdynas ir kitos suslėgtosios dalys turi būti tinkamos šaltnešiui. Šaltnešio vamzdyne naudokite fosforo rūgštimi deoksiduotas varines besiūles dalis.

- Pašalinių medžiagų (įskaitant gamybinę alyvą) kiekis vamzdyne turi būti ≤ 30 mg/10 m.

Šaltnešio vamzdyno skersmuo

Naudokite to paties skersmens jungtis kaip ir lauko blokų:

Vamzdžio išorinis skersmuo (mm)	
Skysčio vamzdynas	Dujų vamzdynas
Ø6,4	Ø9,5

Šaltnešio vamzdyno medžiaga

- Vamzdyno medžiaga:** fosforo rūgštimi deoksiduotas besiūlis varis
- Platėjimo jungtys:** naudokite tik grūdintą medžiagą.
- Vamzdyno grūdinimo rūšis ir storis:**

Išorinis skersmuo (Ø)	Grūdinimo rūšis	Storis (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4 col.)	Grūdinta (O)	$\geq 0,8$ mm	

^(a) Atsižvelgiant į galiojančius teisės aktus ir įrenginio maksimalų darbinį slėgį (žr. "PS High" bloko vardinę plokštelę), gali reikėti storesnio vamzdyno.

6.1.2 Aušalo vamzdelių izoliacija

- Kaip izoliacinę medžiagą naudokite poroloną:
 - šilumos perdavimo koeficientas turi siekti 0,041–0,052 W/mK (0,035–0,045 kcal/mh°C);
 - atsparumas temperatūrai turi būti bent 120°C.
- Izoliacijos storis

Vamzdžio išorinis skersmuo (Ø _p)	Izoliacijos vidinis skersmuo (Ø _i)	Izoliacijos storis (t)
6,4 mm (1/4 col.)	8~10 mm	≥ 10 mm



Jei temperatūra yra aukštesnė nei 30°C, o drėgnumas didesnis nei RH 80%, izoliacinės medžiagos turi būti mažiausiai 20 mm storio, kad ant jų paviršiaus nesusidarytų kondensato.

6.2 Aušalo vamzdžių prijungimas

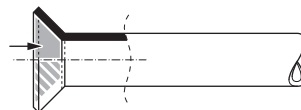


PAVOJUS! GALIMA NUSIDĖGINTI / NUSIPLIKYTI

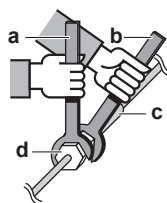
6.2.1 Gairės prijungiant aušalo vamzdelius

Jungdami vamzdžius, atsižvelkite į šias rekomendacijas:

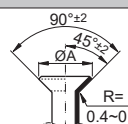
- Jungdami platinimo veržlę, padenkite išplatėjimo vidinį paviršių eteriniu arba esterio aliejumi. Ranka priveržkite 3–4 apsisukimus ir tada priveržkite smarkiai.



- Atlaisvindami platinimo veržlę, VISADA naudokite 2 veržliarakčius.
- Jungdami vamzdyną, platinimo veržlei priveržti VISADA naudokite veržliarakčių ir dinamometrinių veržliarakčių. Taip išvengsite veržlės trūkinėjimo ir nuotėkių.



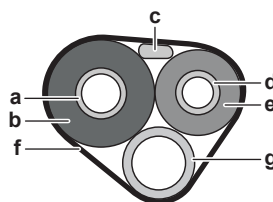
- a Dinamometrinis veržliaraktis
- b Veržliaraktis
- c Vamzdžių įmova
- d Platinimo veržlė

Vamzdyno dydis (mm)	Priveržimo sukimo momentas (N·m)	Platėjančiosios jungties matmenys (A) (mm)	Platėjančiosios jungties forma (mm)
Ø6,4	15~17	8,7~9,1	
Ø9,5	33~39	12,8~13,2	
Ø12,7	50~60	16,2~16,6	

6.2.2 Aušalo vamzdžių prijungimas prie patalpose naudojamo įrenginio

- Vamzdžio ilgis.** Stenkitės, kad šaltnešio vamzdynas būtų kaip įmanoma trumpesnis.

- Naudodami **platėjimo jungtis**, prijunkite šaltnešio vamzdyną prie bloko.
- Izoliuokite** patalpos bloko šaltnešio vamzdyną, jungiamąjį kabelį ir drenažo žarną:



- a Dujų vamzdis
- b Dujų vamzdžio izoliacija
- c Jungiamasis kabelis
- d Skysčio vamzdis
- e Skysčio vamzdžio izoliacija
- f Apdailos juostelė
- g Drenažo žarna



PRANEŠIMAS

Būtina izoliuoti visą šaltnešio vamzdyną. Jei bet kuri dalis bus atvira, gali susidaryti kondensato.

7 Elektros instaliacija

6.3 Aušalo vamzdžių tikrinimas

6.3.1 Nuotėkio tikrinimas



PRANEŠIMAS

NEVIRŠYKITE įrenginio maksimalaus darbinio slėgio (žr. "PS High" žr. įrenginio informacinėje lentelėje).



PRANEŠIMAS

VISADA naudokite tik rekomenduojamą didmeninio tiekiamą burbuliukų testo tirpalą.

NIEKADA nenaudokite muiluoto vandens:

- Dėl muiluoto vandens gali įtrūkti sudedamosios dalys, pvz., kūginės veržlės arba stabdymo vožtuvų dangteliai.
- Muiluotame vandenyje gali būti druskos, sugeriančią drėgmę, kuri užšals, atšalus vamzdeliams.
- Muiluotame vandenyje yra amoniako, dėl kurio gali atsirasti kūginių jungčių korozija (tarp žalvarinės kūginės veržlės ir varinio išplatėjimo).

- 1 Įleiskite į sistemą azoto dujų, kad slėgio matuoklis rodytų bent 200 kPa (2 bar). Rekomenduojame didinti slėgį iki 3000 kPa (30 bar), kad aptiktumėte nedidelį nuotėkį.
- 2 Patikrinkite, ar yra nuotėkis, visas jungtis išspėdami burbuliukų testo tirpalu.
- 3 Išleiskite visas azoto dujas.

6.3.2 Kaip atlikti vakuuminio džiovavimo procedūrą

- 1 Suformuokite sistemoje vakuumą, kol kolektoriaus slėgis pasieks -0,1 MPa (-1 bar).
- 2 Palaukite 4–5 minutes ir patikrinkite slėgį:

Jei slėgis...	Tada...
Nesikeičia	Sistemoje nėra drėgmės. Ši procedūra baigta.
Didėja	Sistemoje yra drėgmės. Eikite į kitą žingsnį.

- 3 Palaikykite sistemoje vakuumą bent 2 valandas, kad kolektoriuje būtų -0,1 MPa (-1 bar) slėgis.
- 4 Išjungę siurbį, tikrinkite slėgį bent 1 valandą.
- 5 Jei NEPASIEKSITE tikslinio vakuumo arba NEPAVYKS išlaikyti vakuumo 1 valandą, atlikite šiuos veiksmus:
 - Vėl patikrinkite, ar nėra nuotėkių.
 - Pakartokite vakuuminio džiovavimo procedūrą.

7 Elektros instaliacija



PAVOJUS! PAVOJUS ŽŪTI NUO ELEKTROS SROVĖS



ĮSPĖJIMAS

VISADA naudokite daugiagyslius maitinimo kabelius.



ĮSPĖJIMAS

Naudokite visų polių atjungimo tipo jungtuvą su bent 3 mm tarpu tarp kontaktinių taškų, užtikrinantį visišką atjungimą pagal viršįtampio III kategoriją.



ĮSPĖJIMAS

Jei pažeidžiamas maitinimo kabelis, siekiant išvengti rizikos, jį TURI pakeisti gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba kiti panašią kvalifikaciją turintys asmenys.



ĮSPĖJIMAS

NEJUNKITE maitinimo kabelio prie patalpos bloko. Kitaip galite gauti elektros smūgį arba sukelti gaisrą.



ĮSPĖJIMAS

- Gaminyje NENAUDOKITE vietinių elektros sistemos dalių.
- NENUKREIPKITE, pvz., drenažo siurblio ir kt. komponentų maitinimo nuo kontaktų bloko. Kitaip galite gauti elektros smūgį arba sukelti gaisrą.



ĮSPĖJIMAS

Laikykite jungiamuosius laidus atokiai nuo šiluminės izoliacijos neturinčių varinių vamzdžių, nes tokie vamzdžiai labai įkaista.

7.1 Standartinių laidų komponentų specifikacijos



PRANEŠIMAS

Rekomenduojame naudoti viengubus (vienos gyslos) laidus. Jei naudojami laidai iš gijų, šiek tiek susukite gijas, kad laidininko galas būtų vientisas ir galėtumėte tiesiogiai prijungti prie gnybto arba įkišti į apvalų prispaudžiamąjį kontaktą. Išsamiai skaitykite montuotojo trumpojo vadovo sk. "Elektros laidų prijungimo gairės".

Komponentas		
Maitinimo kabelis	Įtampa	220~240 V
	Fazė	1~
	Dažnis	50 Hz
	Laidų kalibrai	Privalo atitikti taikytinus teisės aktus
Vidinio sujungimo kabelis		Minimalus kabelio skerspjūvis 2,5 mm², tinkamas 220~240 V
Rekomenduojamas saugiklis		20 A
Įžeminimo grandinės pertraukiklis		Privalo atitikti taikytinus teisės aktus

7.2 Kaip prijungti elektros instaliaciją prie patalpos bloko



ĮSPĖJIMAS

Įmkitės atitinkamų priemonių, kad įrenginys netaptų prieglobsčiu mažiems gyvūnėliams. Mažiams gyvūnėliams palietus elektrines dalis gali sutrikti veikimas, įrenginys gali imti rūkti ar užsidegti.

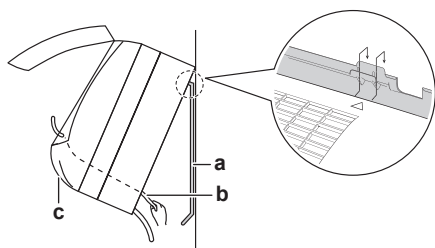


PRANEŠIMAS

- Maitinimo ir informacijos perdavimo linijos turi būti atskirtos viena nuo kitos. Informacijos perdavimo ir maitinimo laidai gali susikirsti, bet NEGALI būti nutiesti lygiagrečiai.
- Kad išvengtumėte elektrinių trūkelių, atstumas tarp abiejų tipų laidų VISADA turi būti bent 50 mm atstumas.

Darbus su elektros sistema reikia atlikti vadovaujantis įrengimo vadovu ir nacionalinėmis elektros instaliacijos taisyklėmis arba praktikos kodeksu.

- 1 Nustatykite patalpos bloką ant montavimo plokštės kablį. Naudokite žymas "△" kaip orientyrą.

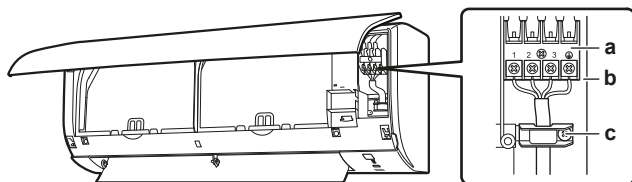


- a Montavimo plokštė (priedas)
- b Jungiamasis kabelis
- c Vielinis kreiptuvas

- 2 Atidarykite priekinį skydelį ir priežiūros dangtį. Žr. sk. "5.2 Patalpos bloko atidarymas" [7].
- 3 Prakiškite lauko bloko jungiamąjį kabelį pro prakišimo kiaurymę sienoje, patalpos bloko galinę ir priekinę puses.

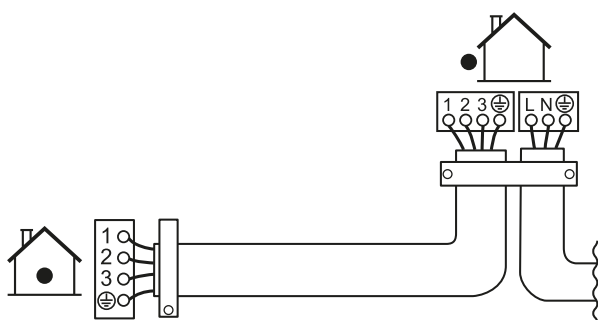
Pastaba: jei nuo jungiamojo kabelio buvo iš anksto pašalinta izoliacija, uždenkite galus izoliacine juosta.

- 4 Užlenkite kabelio galą aukštyn.



- a Kontaktų blokas
- b Elektros komponentų blokas
- c Kabelio spaustukas

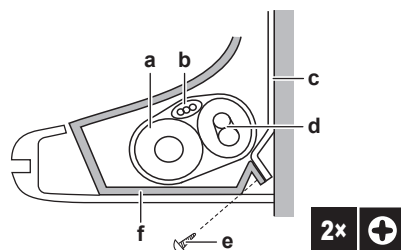
- 5 Pašalinkite maždaug 15 mm izoliacijos nuo laidų galų.
- 6 Atitaikykite laidų spalvas pagal patalpos bloko kontaktų bloką kontaktų numerius ir gerai prisukite laidus prie atitinkamų kontaktų.
- 7 Prijunkite įžeminimo laidą prie atitinkamo kontakto.
- 8 Gerai užfiksuokite laidus kontaktų sraigtais.
- 9 Patraukite laidus ir patikrinkite, ar jie gerai pritvirtinti, tada užfiksuokite laidus fiksiatoriumi.
- 10 Suformuokite laidus taip, kad būtų galima tinkamai užfiksuoti priežiūros dangtį, tada šį uždarykite.



8 Patalpose naudojamo įrenginio montavimo pabaiga

8.1 Kaip izoliuoti drenažo vamzdyną, šaltnešio vamzdyną ir jungiamąjį kabelį

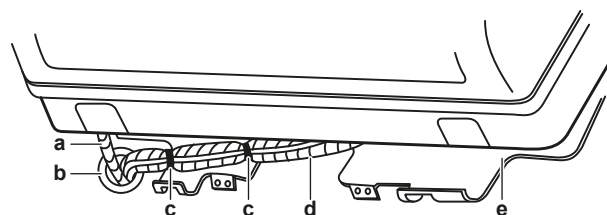
- 1 Tai atlikite įrengę drenažo vamzdyną, šaltnešio vamzdyną ir elektros instaliaciją. Apvyniokite šaltnešio vamzdyną, jungiamąjį kabelį ir drenažo žarną izoliacine juosta. Kiekvieno posūkio metu perdenkite bent pusę juostelės pločio.



- a Drenažo žarna
- b Jungiamasis kabelis
- c Montavimo plokštė (priedas)
- d Šaltnešio vamzdynas
- e Patalpos bloko fiksavimo sraigtas, M4×12L (priedas)
- f Apatinis rėmas

8.2 Kaip prakišti vamzdžius pro sienos kiaurymę

- 1 Suformuokite drenažo vamzdžius išilgai vamzdžio kelio žymos ant montavimo plokštės.

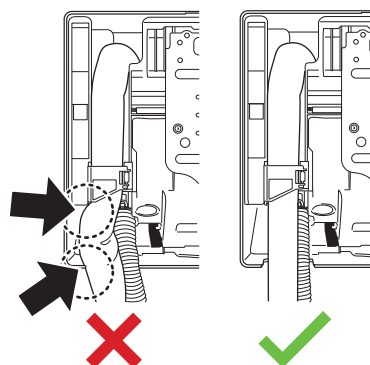


- a Drenažo žarna
- b Užglaistykite angą arba užkamšykite kamšalu
- c Lipnioji vinilinė juosta
- d Izoliacinė juosta
- e Montavimo plokštė (priedas)



PRANEŠIMAS

- NELANKSTYKITE šaltnešio vamzdžių.
- NESTUMKITE šaltnešio vamzdžių ant apatinio rėmo arba priekinių grotelių.

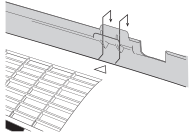


- 2 Prakiškite drenažo žarną ir šaltnešio vamzdyną pro sienos kiaurymę ir užglaistykite tarpą.

9 Konfigūracija

8.3 Kaip pritvirtinti bloką prie montavimo plokštės

- 1 Nustatykite patalpos bloką ant montavimo plokštės kablį. Naudokite žymas "△" kaip orientyrą.



- 2 Abiem rankomis paspauskite bloko apatinį rėmą, kad nustatytumėte jį ant montavimo plokštės apatinių kablų. Pasirūpinkite, kad laidai NEBŪTŲ niekur suspausti.

Pastaba: pasirūpinkite, kad jungiamieji kabeliai NEBŪTŲ suspausti patalpos bloke.

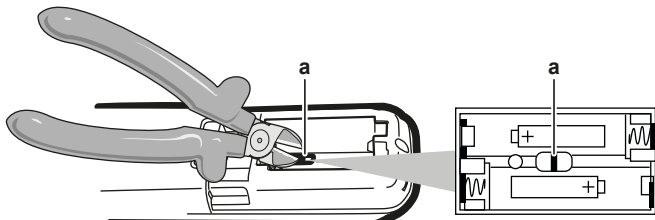
- 3 Abiem rankomis paspauskite apatinį patalpos bloko kraštą, kad jį tvirtai užfiksuotų montavimo plokštės kabliai.
- 4 Pritvirtinkite patalpos bloką prie montavimo plokštės, naudodami 2 patalpos bloko fiksavimo sraigtus M4 × 12L (priedas).

9 Konfigūracija

9.1 Kad būtų galima nustatyti kitą patalpos bloko infraraudonųjų spindulių signalo imtuvo kanalą

Jei 1 patalpoje įrengti 2 patalpos blokai, galima 2 naudotojų sąsajoms nustatyti skirtingus adresus.

- 1 Išimkite iš naudotojų sąsajos maitinimo elementus.
- 2 Nukirpkite adreso trumpiklį.



a Adreso trumpiklis



PRANEŠIMAS

Būkite atsargūs, kad NEPAŽEISTUMĖTE aplinkinių dalių, kai kirpsite adreso trumpiklį.

- 3 Įjunkite maitinimą.

Rezultatas: Patalpos bloko atlangas atsidarys ir užsidarys į nustatytą atskaitos padėtį.



INFORMACIJA

Jei laiku NEATLIKSITE nustatymo procedūros, išjunkite maitinimą ir palaukite bent 1 minutę prieš vėl jį įjungdami.

- 4 Vienu metu paspauskite:

Modelis	Mygtukai
FTXP ir ATXP	ir

- 5 Paspauskite:

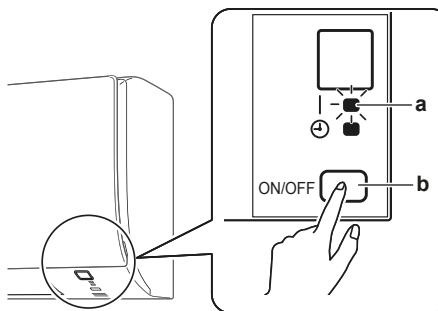
Modelis	Mygtukai
FTXP ir ATXP	

- 6 Pasirinkite:

Modelis	Simbolis
FTXP ir ATXP	

- 7 Paspauskite:

Modelis	Mygtukas
FTXP ir ATXP	



- a Veikimo lemputė
b Patalpos bloko ON/OFF jungiklis

- 8 Kol mirksi veikimo lemputė, paspauskite patalpos bloko ON/OFF jungiklį.

Trumpiklis	Adresas
Gamyklinė nuostata	1
Nukirpus žnyplėmis	2



INFORMACIJA

Jei NEPAVYKS atlikti nustatymo procedūros mirksint veikimo lemputei, pakartokite ją iš pradžių.

- 9 Nustatę paspauskite:

Modelis	Mygtukas
FTXP ir ATXP	Paspauskite ir palaikykite 5 sekundes.

Rezultatas: naudotojų sąsajoje grąžinamas ankstesnis ekranas.

10 Įdiegimas į eksploataciją



PRANEŠIMAS

Įrenginį VISADA naudokite su termistoriais ir (arba) slėgio jutikliais/jungikliais. PRIEŠINGU atveju gali sudegti kompresorius.

10.1 Kontrolinis sąrašas prieš eksploatacijos pradžią

- 1 Sumontavę įrenginį, patikrinkite toliau išvardytus dalykus.
- 2 Uždarykite įrenginį.
- 3 Įjunkite įrenginio maitinimą.

☐	Perskaitykite visas montavimo instrukcijas, kaip aprašyta montuotojo informaciniame vadove .
☐	Patalpos blokai sumontuoti tinkamai.
☐	Lauko įrenginys tinkamai pritvirtintas.
☐	Oro įleidimo / išleidimo anga Patikrinkite, ar bloko oro įleidimo ir išleidimo angas NEDENGIA popieriaus, kartono lapai ar kitos medžiagos.
☐	NETURI būti trūkstančių fazių arba sukeistų fazių .

☐	Aušalo vamzdžiai (dujinio ir skysto) turi šilumos izoliaciją.
☐	Drenažas Įsitikinkite, kad skysčiai sklandžiai nuteka. Galima pasekmė: Gali lašėti vandens kondensatas.
☐	Sistema tinkamai įžeminta , o įžeminimo gnybtai užveržti.
☐	Saugikliai arba vietiniai apsaugos įrenginiai sumontuoti pagal šį dokumentą ir NETURI apėjimų.
☐	Maitinimo šaltinio įtampa atitinka įrenginio identifikacinėje etiketėje nurodytą įtampą.
☐	Vidiniams sujungimui panaudoti nurodyti jungiamieji laidai.
☐	Patalpos blokas priima naudotojo sąsajos signalus.
☐	Jungiklių dėžutėje NĖRA atsilaisvinusių jungčių arba sugedusių elektros komponentų.
☐	Kompresoriaus izoliacijos varža yra tinkama.
☐	Vidaus ir lauko įrenginių viduje NĖRA sugadintų komponentų arba suspaustų vamzdžių .
☐	NĖRA aušalo nuotėkio.
☐	Sumontuoti tinkamo dydžio ir tinkamai izoliuoti vamzdžiai .
☐	Lauke naudojamo įrenginio stabdymo vožtuvai (dujų ir skysčio) visiškai atidaryti.

Jei elektros tiekimas nutrūksta veikiant įrenginiui, sistema automatiškai įsijungia vėliau, kai elektros tiekimas vėl atkuriamas.

11 Išmetimas



PRANEŠIMAS

NEBANDYKITE išmontuoti sistemos patys: išmontuoti sistemą, tvarkyti aušalo medžiagą, tepalą ir kitas dalis BŪTINA laikantis taikomų teisės aktų. Įrenginius REIKIA pristatyti į specialias pakartotinio panaudojimo, šiukšlių rūšiavimo ir utilizavimo įstaigas.

10.2 Eksploatacijos bandymas

Prielaida: Maitinimo rodikliai TURI patekti į nurodytą diapazoną.

Prielaida: Eksploatacijos bandymą galima atlikti vėsinimo arba šildymo režimu.

Prielaida: Eksploatacijos bandymą reikia atlikti vadovaujantis patalpos bloko eksploatacijos vadovu, kad visos funkcijos ir dalys veiktų tinkamai.

- 1 Vėsinimo režimu pasirinkite žemiausią programuojamą temperatūrą. Šildymo režimu pasirinkite aukščiausią programuojamą temperatūrą. Prireikus eksploatacijos bandymą galima išjungti.
- 2 Atlikę eksploatacijos bandymą, nustatykite įprastą temperatūros lygį. Vėsinimo režimu: 26~28°C, šildymo režimu: 20~24°C.
- 3 Sistema nustoja veikti praėjus 3 minutėms nuo bloko išjungimo.

10.2.1 Eksploatacijos bandymas žiemos sezonu

Eksploatuojant oro kondicionierių **vėsinimo** režimu žiemą, eksploatacijos bandymas atliekamas tolesniu būdu.

- 1 Vienu metu paspauskite   ir .
- 2 Paspauskite .
- 3 Pasirinkite .
- 4 Paspauskite .
- 5 Paspauskite , kad įjungtumėte sistemą.

Rezultatas: eksploatacijos bandymas automatiškai sustos po 30 minučių.

- 6 Norėdami sustabdyti veikimą, paspauskite .



INFORMACIJA

Eksploatacijos bandymo režimu kai kurios funkcijos NEVEIKIA.

12 Techniniai duomenys

- Naujausių techninių duomenų **dalinį rinkinį** galima rasti regioninėje Daikin svetainėje (prieinamoje viešai).
- Visas** naujausių techninių duomenų rinkinys yra Daikin Business Portal (būtinas autentifikavimas).

12.1 elektros instaliacijos schema.

Elektros instaliacijos schema pateikiama kartu su bloku, ji pateikta lauko bloke (viršutinės plokštės apatinėje pusėje).

12.1.1 Suvienodintos elektros instaliacijos schemos legenda

Taikomų dalių ir numeracijos informacijos rasite ant įrenginio pateiktoje elektros instaliacijos schemoje. Visų dalių numeracija vykdoma arabiškais skaitmenimis didėjančia tvarka, tolesnėje apžvalgoje ji žymima "***" dalies kode.

Simbolis	Reikšmė	Simbolis	Reikšmė
	Jungtuvas		Apsauginis žemėjimas
	Jungtis		Apsauginis žemėjimas (sraigtas)
	Jungtis		Lygintuvas
	Žemėjimas		Relės jungtis
	Vietinė instaliacija		Trumpojo jungimo jungtis
	Saugiklis		Kontaktas
	Patalpos blokas		Kontaktų juosta
	Lauko blokas		Laidų spaustukas
	Liekamosios srovės apsaugas		Žarnos šildytuvas

Simbolis	Spalva	Simbolis	Spalva
BLK	Juoda	ORG	Oranžinė
BLU	Mėlyna	PNK	Rožinė
BRN	Ruda	PRP, PPL	Violetinė
GRN	Žalia	RED	Raudonos
GRY	Pilka	WHT	Balta
SKY BLU	Žydra	YLW	Geltona

Simbolis	Reikšmė
A*P	Spausdintinės schemos plokštė
BS*	Ijungimo/išjungimo mygtukas, valdymo jungiklis
BZ, H*O	Zirzeklis
C*	Kondensatorius
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Sujungimas, jungtis
D*, V*D	Diodas
DB*	Diodų tiltas
DS*	DIP jungiklis
E*H	Šildytuvas

Simbolis	Reikšmė
FU*, F*U, (informacijos apie charakteristikas, rasite PCB, bloko viduje)	Saugiklis
FG*	Jungtis (rėmo žemėjimas)
H*	Laidų pynė
H*P, LED*, V*L	Kontrolinė lemputė, šviesos diodas
HAP	Šviesos diodas (veikimo stebėjimo, žalias)
HIGH VOLTAGE	Aukštoji įtampa
IES	Jutiklis "Intelligent Eye"
IPM*	Išmanusis maitinimo modulis
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Magnetinė relė
L	Teka srovė
L*	Ritė
L*R	Reaktorius
M*	Žingsninis variklis
M*C	Kompresoriaus variklis
M*F	Ventiliatoriaus variklis
M*P	Drenažo siurblio variklis
M*S	Sukiojimo variklis
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Magnetinė relė
N	Neutralus
n=*, N=*	Praginių pro ferito šerdį skaičius
PAM	Moduliuojamos amplitudės impulsas
PCB*	Spausdintinės schemos plokštė
PM*	Maitinimo modulis
PS	Maitinimo šaltinio perjungimas
PTC*	PTC termistorius
Q*	Izoliuotųjų vartų dvipolis tranzistorius (IGBT)
Q*C	Jungtuvas
Q*DI, KLM	Nuotėkio į žemėjimo grandinę jungtuvas
Q*L	Apsauga nuo perkrovos
Q*M	Termojungiklis
Q*R	Liekamosios srovės apsaugas
R*	Varžas
R*T	Termistorius
RC	Imtuvas
S*C	Ribinis jungiklis
S*L	Plūdinis jungiklis
S*NG	Šaltnešio nuotėkio detektorius
S*NPH	Slėgio jutiklis (aukštas slėgis)
S*NPL	Slėgio jutiklis (žemas slėgis)
S*PH, HPS*	Slėgio jungiklis (aukštas slėgis)
S*PL	Slėgio jungiklis (žemas slėgis)
S*T	Termostatas
S*RH	drėgnumo jutiklis
S*W, SW*	Valdymo jungiklis
SA*, F1S	Viršįtampio slopintuvas
SR*, WLU	Signalu imtuvas
SS*	Rinkiklis
SHEET METAL	Kontaktų juostos fiksuotoji plokštė

Simbolis	Reikšmė
T*R	Transformatorius
TC, TRC	Siųstuvas
V*, R*V	Varistorius
V*R	Diodų tiltelis, izoliuotųjų vartų dvipolio tranzistoriaus (IGBT) maitinimo modulis
WRC	Belaidis nuotolinis valdiklis
X*	Kontaktas
X*M	Kontaktų juosta (blokas)
Y*E	Elektroninio plėtimosi vožtuvo ritė
Y*R, Y*S	Reversinio elektromagnetinio vožtuvo ritė
Z*C	Ferito šerdis
ZF, Z*F	Triukšmo filtras





**DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN.TİC. A.Ş.**

Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe

İSTANBUL / TÜRKİYE

Tel: 0216 453 27 00

Faks: 0216 671 06 00

Çağrı Merkezi: 444 999 0

Web: www.daikin.com.tr

Copyright 2022 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P650253-9T 2023.04